



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
3.4.0. - Ufficio Economato e Provveditorato 3.4.0. - Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat	1738	08/05/2024

OGGETTO/BETREFF:

PROROGA DEL CONTRATTO DI FORNITURA DI GPL PER AUTOTRAZIONE PER IL PARCO AUTO COMUNALE DI BOLZANO ALLA DITTA GNP - GRUPPO NORD PETROLI SRL DI BORGIO VALSUGANA CON CONTESTUALE INTEGRAZIONE DELL'IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 2.147,54 (AL NETTO DI IVA)
CODICE C.I.G.: Z74362FC9A

VERTRAGSVERLÄNGERUNG DER LIEFERUNG VON GPL ALS KRAFTSTOFF FÜR DIE GEMEINDE AUTOS DIE UNTERNEHMEN GRUPPO NORD PETROLI GMBH AUS BORGIO VALSUGANA MIT GLEICHZEITIGER INTEGRAZION DER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 2.147,54 (OHNE MEHRWERTSTEUER)
CIG-CODE: Z74362FC9A

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1574 del 03.05.2023 della Ripartizione 3 - Amministrazione delle Risorse Finanziarie con</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 3 Nr. 1574 vom 03.05.2023, kraft welcher der</p>

la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Fabio Bovolon provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00.

Premesso che con determina dirigenziale n. 1692 del 05/05/2022 è stata affidata la fornitura di carburante GPL per i mezzi del Comune di Bolzano alla ditta GRUPPO NORD

Direktor der Abteilung Dr. Fabio Bovolon – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Vorausgeschickt, dass mit Leitenden Beamten Nr. 1692 vom 05/05/2022 die Lieferung von GPL als Kraftstoff für die gemeinde Autos der Firma GRUPPO NORD PETROLI aus Pergine (TN)

PETROLI di Pergine (TN);	genehmigt wurde;
Considerata la possibilità di prolungare il contratto e di aumentare l'importo contrattuale fino alla concorrenza del 20%;	Prüfung der Möglichkeit, den Vertrag zu verlängern und die Vertragssumme um bis zu 20 % zu erhöhen;
Vista la lettera della ditta GNP Srl - prot.42042 del 06/05/2024 - di accettazione al prolungamento contrattuale di 6 mesi del contratto alle medesime condizioni;	In Anbetracht des Schreibens der Firma GNP Srl - prot.42042 vom 06/05/2024 - über die Zustimmung zur Vertragsverlängerung um 6 Monate zu den gleichen Bedingungen;
Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,	Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,
Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;	Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung
espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;	Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit
Il Direttore dell'Ufficio Economato e Provveditorato	Dies vorausgeschickt,
determina:	verfügt
per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":	der Direktor des Ökonomat und Provveditorat:
aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:	
- di prorogare il contratto con la ditta GNP - GRUPPO NORD PETROLI SRL per ulteriori 6 mesi fino al 31.10.2024 per l'importo di 2.147,54 euro (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del contratto esistente approvato con determina del 1692 del 05.05.2022.	- den Vertrag mit der Firma GNP - GRUPPO NORD PETROLI SRL um weitere 6 Monate bis zum 31.10.2024 für einen Betrag von 2.147,54 EUR (ohne MwSt.) zu den Preisen und Bedingungen des bestehenden, mit Beschluss Nr. 1692 vom 05.05.2022 genehmigten Vertrags zu verlängern.
- di integrare gli impegni come da allegato contabile, per un totale di Euro 2.620,00 (IVA inclusa) - per la fornitura di carburante GPL, per le motivazioni di cui sopra;	- die Verpflichtungen gemäß dem Anhang zur Buchführung, in Höhe von 2.620,00 Euro (inkl. MwSt.) für die Lieferung von Treibstoff GPL, aus den oben genannten Gründen zu übernehmen;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183,	- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D.

comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	2754	09021.03.010200001	Altri beni di consumo	1.400,00
2024	U	2755	10051.03.010200004	Altri beni di consumo	300,00
2024	U	2756	01061.03.010200002	Altri beni di consumo	800,00
2024	U	2758	06011.03.010200009	Altri beni di consumo	60,00
2024	U	2760	12091.03.010200001	Altri beni di consumo	60,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CRESCINI MASSIMILIANO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:
 2eb9ebe5e61d3512022d9f83ad3674facc9d5411ca7f684fff0f20de2e35471 - 13012788 - det_testo_proposta_06-05-2024_11-40-41.doc

2e66ae654cd199a6532193a37e3ef88b1a50a78f2d1bcb197ef991f75b6a2be0 - 13012791 - det_Verbale_06-05-2024_11-40-50.doc
da4a2c2ed7413c760e931ee4a28bd61820dc25804212d579a8dadf905e02591b - 13012802 - ALLEGATO_determina GPL_2024.doc